

BEKO

HSA11520



GB

Instruction for use

БГ

Инструкции за употреба

SK

Návod na použitie

HU

Felhasználói utasítások

CZ

Pokyny pro uživatele

PL

Instrukcja obsługi

RU

Инструкция по эксплуатации

SR

Uputstva za upotrebu





WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R 600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- ◆ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ◆ Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ◆ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ◆ Do not use electric appliances inside the food beeping compartment, others than those that might have been recommended by the manufacturer.

ВНИМАНИЕ!

Вашия апарат съдържа хладилна течност R 600a (запалим само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

- ◆ Осигурете нормална вентилация на уреда.
- ◆ Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчни от производителя.
- ◆ Не наранявайте хладилната верига.
- ◆ Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R 600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ◆ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ◆ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ◆ Neporušujte chladiaci okruh.
- ◆ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

FIGYELMEZTETÉS!

AzI, R600a (csak bizonyos körülmények között gyúlékony) teljesen környezetberát gázzal működő hűtőberendezés normális működésének eléréséhez, kövesse a következő szabályokat:

- ◆ Ne gátolja a levegő keringését a készülék körül!
- ◆ Ne használjon más mechanikus eszközöket a gyorsabb felolvasztás érdekében, mint amit a gyártó ajánl!
- ◆ Ne szakítsa meg a hűtőközeg keringésirendszerét!
- ◆ Ne használjon más elektromos eszközöket a mélyfagyasztó részben, mint amiket a gyártó javasolhat!

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vzňetlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ◆ Nebráňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ◆ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- ◆ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ◆ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

UWAGA!

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby można było z niej korzystać w razie konieczności. Może być ona przydatna również dla innego użytkownika.

ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения нормальной работы вашей холодильной техники, в которой используется совершенно безвредный для окружающей среды хладагент R 600a (воспламеняющийся только при определенных условиях), следует соблюдать следующие правила:

- ◆ Не препятствуйте свободной циркуляции воздуха вокруг прибора.
- ◆ Для ускорения процесса размораживания не используйте механические устройства кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- ◆ Не повредите контур охлаждения.
- ◆ Не пользуйтесь электрическими приборами в отделении для хранения продуктов, кроме приборов, рекомендованных производителем.

UPOZORENJE!

Da biste osigurali normalan rad Vašeg frižidera, koji koristi sredstvo za hlađenje R600a koje je potpuno bezopasno po okolinu (zapaljiv samo u određenim uslovima), morate da se držite sledećih pravila:

- ◆ Ne sprečavajte slobodnu cirkulaciju vazduha oko uređaja.
- ◆ Ne koristite mehaničke aparate da biste unizali odmrazavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ◆ Ne uništavajte sklop za hlađenje.
- ◆ Ne koristite električne aparate u odeljku za držanje hrane, osim onih koje je preporučio proizvođač.

GB**Content**

Advice for recycling of the old appliance /1
 Packing Recycling /2
 Transport instructions /2
 Warnings and special advice /2
 Setting up /3
 Electric connection /3
 Switching off /4
 Appliance description /4
 Freezer operation /4
 Advice for food conservation /5
 Defrosting of the appliance /5
 Cleaning of the appliance /6
 Defects finding guide /6
 Appliance data sheet /7

БГ**Съдържание**

Поздравяваме Ви за вашия избор! /8
 Ръководство за ползване /9
 Инструкции за транспорт /9
 Предупреждение и общи съвети /9
 Ръководство за ползване /10
 Монтаж на уреда /10
 Съвързване с електрическата мрежа /11
 Ръководство за ползване /11
 Работа с апарата /11
 Описание на уреда /11
 Работа с фризера /11
 Ръководство за ползване /12
 Ръководство за ползване /13
 Почистване от вътре /13
 Почистване от вън /13
 Ръководство за ползване /14
 Шум по време на работа на апарата /14
 Техническа характеристика /15

SK**Obsag**

Rada pre recyklovanie starého zariadenia /16
 Recyklovanie balenia /17
 Pokyny pre prepravu /17
 Varovania a všeobecné rady /17
 Nastavenie /18
 Zapojenie do siete /18
 Vypínanie /18
 Opis zariadenia /19
 Ovládanie mraziaceho boxu /19
 Rada pre uchovanie jedla /19
 Rozmrazovanie zariadenia /20
 Čistenie zariadenia /20
 Príručka odstraňovania závad /20
 Údaje o zariadení /21

HU**Tartalom**

Javaslat a régi berendezés újrahasznosításához /22
 A csomagolás újrahasznosítása /23
 Szállítási javaslatok /23
 Figyelmeztetések és általános tanácsok /23
 Beállítás /24
 Elektromos összeköttetés /24
 Kikapcsolás /24
 A berendezés leírása /25
 A fagyasztó működése /25
 Javaslat az étel tartósítására /25
 A berendezés kioltás /26
 A berendezés tisztítása /26
 Hibakeresési útmutató /26
 A készülék adattáblája /27

CZ**Obsah**

Rady pro recyklaci starého spotřebiče /28
 Recyklace obalu /29
 Pokyny pro transport /29
 Upozornění a obecné rady /29
 Nastavení /30
 Zapojení do sítě /30
 Vypínání /30
 Popis spotřebiče /30
 Provoz mrazničky /31
 Rady pro uschování potravin /31
 Odmrazování spotřebiče /32
 Čištění spotřebiče /32
 Návod na vyhledávání závad /32
 Seznam parametrů přístroje /33

PL**Spis treści**

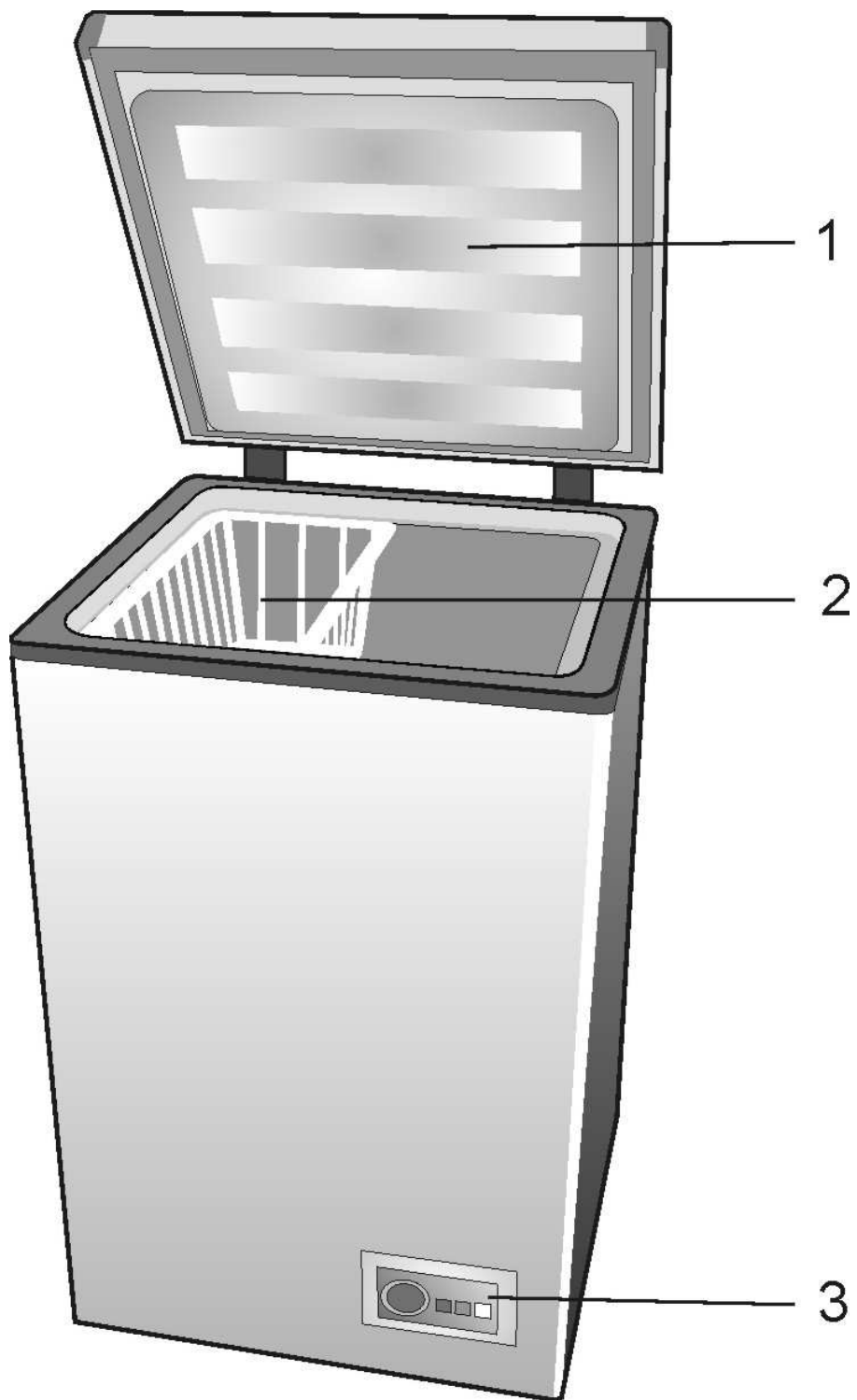
Wstęp /34
 Odzysk starego urządzenia chłodniczego /35
 Odzysk opakowania /35
 Instrukcje transportu i ustawiania /36
 Środki ostrożności w trakcie użytkowania /36
 Montaż /36
 Podłączenie do zasilania /37
 Uruchamianie /37
 Zapoznaj się z twoim urządzeniem /37
 Porady odnośnie przechowywania zamrożonej żywności /38
 Odszranianie /38
 Czyszczenie urządzenia /39
 Dźwięki wydawane podczas pracy /39
 Usuwanie usterek /39
 Charakterystyka techniczna /40
 Tabliczka znamionowa /40

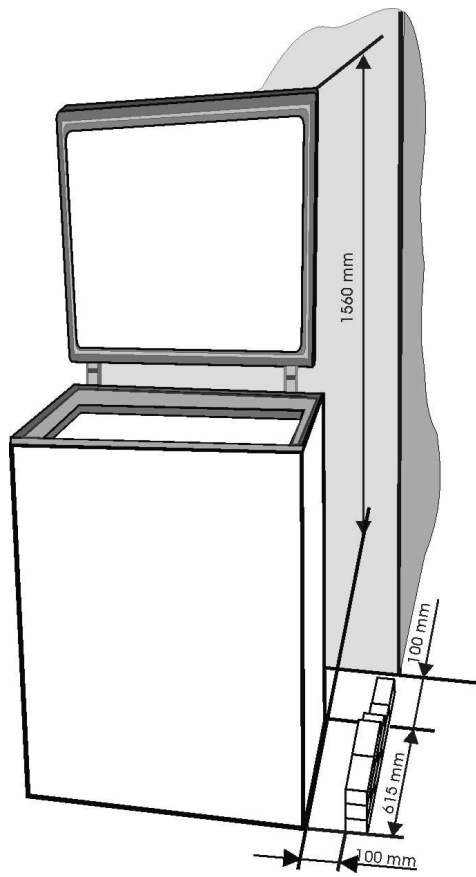
RU**Содержание**

Советы по утилизации старого электроприбора /41
 Утилизация упаковки /42
 Инструкции по транспортировке /42
 Предупреждения и специальные рекомендации /42
 Установка /43
 Подключение к электросети /43
 Выключение /44
 Описание электроприбора /44
 Работа морозильника /44
 Советы по хранению продуктов /45
 Размораживание прибора /46
 Чистка прибора /46
 Обнаружение и устранение неисправностей /47
 Технические характеристики морозильника /47

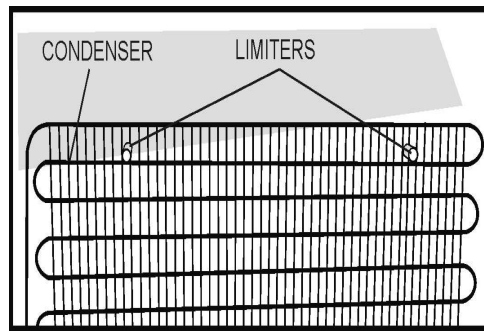
SR**Sadržaj**

Saveti za reciklažu starog aparata /48
 Reciklaža pakovanja /49
 Uputstva vezana za transport /49
 Upozorenja i posebni saveti /49
 Podešavanje /50
 Spajanje na struju /50
 Isključivanje /51
 Opis aparata /51
 Rad zamrzivača /51
 Saveti za čuvanje hrane /52
 Odmrzavanje aparata /53
 Čišćenje aparata /53
 Vodič za pronalaženje kvara /54
 Podaci o aparatu /54

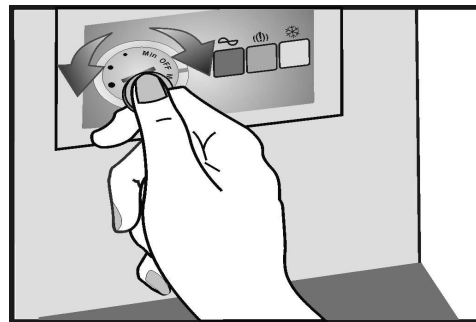




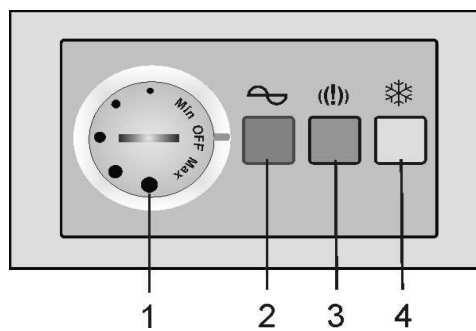
2



3



4



5

Gratulujeme vám pri vašom výbere!

Mraziaci box, ktorý ste si zakúpili, je jeden zo škály produktov firmy **BEKO** a reprezentuje harmonické spojenie medzi technikou chladenia a estetickým vzhľadom. Má nový a atraktívny dizajn a je vyrobený v súlade s európskymi normami a národnými štandardmi, ktoré garantujú jeho fungovanie a bezpečné vlastnosti. Rovnako, používaná mraziaca zmes R 600a je prírode neškodná a neovplyvňuje ozónovú vrstvu. Aby ste svoj mraziaci box používali čo najlepšie, radíme vám, aby ste si pozorne prečítali informácie v tomto návode.

Rada pre recyklovanie starého zariadenia

Ak ste si objednali nové zariadenie, je potrebné, aby ste to staré správne recyklovali, musíte si preto zvážiť niekoľko skutočností. Staré zariadenia nie sú len bezcenný odpad. Ich odstránenie, keď chcete ochrániť životné prostredie, znamená odstránenie dôležitých surových materiálov.

Znehodnoťte svoje staré zariadenie :

- odpojte zariadenie zo siete;
- odnímate elektrický kábel (odstrihnite ho);
- odnímate prípadné zámky na dverách, aby ste zabránili zaseknutiu detí vo vnútri, keby sa hrali, a aby ste neohrozovali ich životy.

Mraziace zariadenie obsahuje izolačné materiály a mraziace boxy, ktoré vyžadujú správne recyklovanie.

Tento spotrebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami. Tieto osoby môžu spotrebič používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak ich zodpovedná osoba poučila o správnom používaní spotrebiča.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.

Recyklovanie balenia

VÝSTRAHA!

Zabráňte deťom, aby sa hrali s obalom, alebo s jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia časťami vnútornej lepenky a plastickou fóliou.

Aby sa k vám výrobok dostal v čo najlepšom stave, zariadenie je ochránené príslušným balením. Všetky tieto materiály sú v súlade s ochranou životného prostredia a sú recyklovateľné. Pomôžte nám recyklovať a tým aj chrániť životné prostredie.

DÔLEŽITÉ!

Predtým, ako uvediete zariadenie do prevádzky, pozorne si prečítajte celý návod na použitie. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa nastavenia, použitia a manipulácie so zariadením. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, pokiaľ sa nedodržia nejaké informácie z tohto dokumentu. Uchovajte tento manuál na bezpečnom mieste, aby ste ho mali kedykoľvek po ruke v prípade potreby. Tieto informácie môžu byť samozrejme neskôr využité aj iným používateľom.

POZOR!

Toto zariadenie sa môže používať len na určený účel, (domáce použitie), na vhodnom mieste, mimo dažďa, vlhka alebo iných prírodných podmienok.

Pokyny pre prepravu

Zariadenie sa môže prevážať kedykoľvek, ale vždy len vo vertikálnej polohe. Balenie musí byť počas transportu vo výbornom stave. Ak sa počas transportu dostane zariadenie do horizontálnej polohy (len ako je to na známke na balení), doporučujeme, aby bolo pred samotným uvedením do prevádzky zariadenie ponechané na 12 hodín bez činnosti, aby sa nastavil mraziaci obeh.

Nerešpektovanie tohto nariadenia môže spôsobiť zlyhanie motorového kompresoru a následné zrušenie záruky.

Varovania a všeobecné rady

- Nezapájajte zariadenie, ak ste objavili nejakú chybu.
- Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný technik.
- Ak sa vyskytnú nasledujúce situácie, vypojte prosím zariadenie zo siete:
 - ak zariadenie kompletne rozmrazujete;
 - ak zariadenie čistíte.

Pre vypojenie zariadenia zo siete, potiahnite za hlavicu, nie za kábel!

- Skontrolujte, koľko miesta je medzi zariadením a stenou, pri ktorej zariadenie je.
 - Nestúpajte na zariadenie.
 - Zabráňte deťom hrať sa, alebo skrývať sa v zariadení.
 - Nikdy nepoužívajte elektrické zariadenie na rozmrazovanie vo vnútri zariadenia.
 - Nepoužívajte zariadenie v blízkosti tepelných zdrojov, varičov, alebo iných zdrojov tepla a ohňa.
 - Nenechávajte dvere mraziaceho boxu otvorené viac, ako je to potrebné na vloženie alebo vybratie jedla.
 - Nenechávajte v mraziacom boxe jedlo, pokiaľ je box mimo prevádzky.
 - Neponechávajte vo vnútri produkty obsahujúce horľavé alebo výbušné plyny.
 - Neponechávajte vo vnútri šumivé nápoje (džús, minerálne vody, šampanské, atď.): fľaša by mohla vybuchnúť! Nezamrazujte nápoje v plastových fľašiach.
 - Nejedzte ľad ani zmrzlinu hneď po tom, ako ju vyberiete z boxu, pretože by mohli spôsobiť „škvryny“.
- Nikdy sa nedotýkajte studených kovových častí alebo zamrazeného jedla, pretože vaše ruky môžu rýchlo primrznúť na veľmi studenom povrchu.
- Zariadenie je z dôvodu jeho ochrany počas skladovania a prepravy vybavené oddeľovačmi dverí a skrine (na prednej a zadnej strane). Tieto oddeľovače odstráňte pred uvedením zariadenia do prevádzky.

- Nadmernú vrstvu ľadu na ráme zásuvkách by ste mali pravidelne odstraňovať dodanou plastovou škrabkou. Na odstránenie ľadu nepoužívajte žiadne kovové časti. Prítomnosť nahromadeného ľadu znemožňuje správne zatváranie dverí.
- Ak zariadenie niekoľko dní nepoužívate, nie je potrebné, aby ste ho vypínali. Ak ho však nepoužívate dlhší čas, riadte sa podľa nasledovných informácií:
 - vypojte zariadenie;
 - vyprázdňte zariadenie;
 - odmrázte a vyčistite ho;
 - nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili vytváraniu neprijemného zápachu.
- Šnúra zariadenia môže byť vymenená len kvalifikovaným technikom.

Nastavenie

Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby fungovalo pri okolitej teplote medzi $+10^{\circ}\text{C}$ a $+43^{\circ}\text{C}$ (SN-T trieda). Ak je okolitá teplota viac ako $+43^{\circ}\text{C}$. Umiestnite zariadenie niekam mimo zdrojov tepla a ohňa. Umiestnenie zariadenia do teplej miestnosti, na priame slnečné svetlo alebo ku zdrojom tepla (radiátor, sporák, rúra) spôsobia zvýšenie spotreby energie a skrátenie životnosti zariadenia.

- Dodržujte prosím aspoň tieto minimálne vzdialenosti::
 - 100 cm od sporákov, ktoré pracujú na uhlie alebo olej;
 - 150 cm od elektrických a plynových sporákov.
- Uistite sa, že je zaručená správna cirkulácia vzduchu okolo zariadenia tak, že dodržíte predpisy v bode 2. Zhromažďuje sa okolo kondenzátora (na zadnej strane) dodané rozpery. (bod 3).
- Umiestnite zariadenie na rovnom, suchom a dobre vetranom mieste. Zmontujte dodané príslušenstvo.

Zapojenie do siete

Zariadenie je určené, aby fungovalo na jednofázovom prúde 220-240V/50 Hz. Pred zapojením zariadenia sa uistite, že parametre siete vo vašom dome (napätie, bežný typ, frekvencia) zodpovedajú parametrom fungovania zariadenia.

- Informácie týkajúce sa napätia a pohlcovania energie sú uvedené na etikete vzadu dole na pravej strane.
- Zapojenie do siete musí byť v súlade s minimálnymi požiadavkami.
- **Uzemnenie zariadenia je povinné. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, zvierat alebo tovarov, ktoré môžu nastať z chybného alebo nesprávneho plnenia daných podmienok.**
- Zariadenie je vybavené elektrickou šnúrou a hlavicou (európsky typ, značka 10/16A) pre dvojité uzemnenie – pre bezpečnosť. Ak elektrická zásuvka nie je totožná s typom hlavice, požiadajte špecializovaného elektrikára o prerobenie.
- Nepoužívajte predĺžovacie zariadenia alebo členité adaptéry.

Vypínanie

Vypínanie musí byť prevedené tak, že sa vytiahne hlavica zo zásuvky, alebo tak, že sa vypnú dvojpólové vypínače pred zásuvkou.

Fungovanie

Pred samotným uvedením do prevádzky, vyčistite vnútro zariadenia (pozrite kapitolu „Čistenie“). Po dokončení čistenia, zapojte zariadenie a nastavte gombík termostatu na priemernú pozíciu. Zelené a červené LED diódy na kontrolnom paneli musia svietiť. Nechajte zariadenie pracovať asi na 2 hodiny bez toho, aby ste do vnútra umiestnili jedlo. Mrazenie čerstvého jedla je možné po 20 hodinách fungovania.

Opis zariadenia

(bod 1)

- 1 - Dvere
- 2 - Kôš na rýchle mrazenie
- 3 - Signalizačná jednotka.

Mrazenie

Nastavenie teploty

Teplota sa nastavuje gombíkmi na termostate (bod 4), poloha „MAX“ je najnižšia teplota.

Dosiahnuté teploty sa môžu meniť podľa podmienok použitia zariadenia, ako: umiestnenie zariadenia, okolitá teplota, časté otváranie dvier, miera plnenia mraziaceho boxu jedlom.

Poloha gombíka na termostate sa pri týchto podmienkach zmení.

Pri normálnej okolitej teplote pribl. 25°C, sa termostat nastaví na priemernú polohu.

Signalizačná jednotka je umiestnená na prednej strane mraziaceho boxu (bod 5).

Obsahuje:

1. Gombík nastavenia termostatu – vnútorná teplota je nastavená.
2. zelenú LED diódu – zobrazuje, že zariadenie je pripojené do siete.
3. červenú LED diódu - poruchová kontrolka, ktorá sa rozsvieti, ak je teplota v mraziacom boxe príliš vysoká. Kontrolka bude svietiť 15-45 minút po zapojení zariadenia, potom sa musí vypnúť. Ak kontrolka svieti aj počas fungovania, znamená to, že sa vyskytla chyba.
4. žltá LED dióda – rýchle mrazenie – svieti, keď je termostat v polohe (super-mrazenie).

Tieto tri LED diódy: zelená, červená a žltá hocikedy zobrazujú režim fungovania mraziaceho boxu.

Rada pre uchovanie jedla

Mraziaci box slúži na uchovanie zamrznutého jedla na dlhý čas, ako aj na samotné zamrazovanie jedla.

Jeden z najdôležitejších prvkov úspešného mrazenia je balenie.

Hlavná podmienka, ktorú musí balenie spĺňať je nasledovné: musí byť bez vzduchu, musí byť stabilné voči balenému jedlu, musí byť odolné nízkym teplotám, musí byť odolné tekutinám, gélom, vodným výparom, zápachom a musí sa dať umývať.

Tieto podmienky sú naplnené nasledovnými typmi balení: plastové alebo hliníkové fólie, plastové alebo hliníkové nádoby, voskované kartónové poháre alebo plastové poháre.

DÔLEŽITÉ!

- Pre mrazenie čerstvého jedla použite prídavný kôš.
- Nevkladajte do mraziaceho boxu naraz veľké množstvo jedla. Kvalita jedla sa najlepšie zachová, ak je hlboko zamrzené čo najskôr. Toto je prečo sa odporúča neprekročiť kapacitu mraziaceho boxu tak, ako je to uvedené v „Údajoch o zariadení“ (str. 21).
- Čerstvé jedlo nesmie prísť do kontaktu s už zamrzeným jedlom.
- Zamrzené jedlo, ktoré ste kúpili, môže byť umiestnené do mraziaceho boxu, bez toho, aby ste nastavili termostat.
- Čas uchovania zamrznutého jedla môžete sledovať na dverách mraziaceho boxu, ak nie sú údaje uvedené na obale, dodržujte dĺžku mrazenia max. 3 mesiace, ako je to vo všeobecnom sprievodcovi.
- Jedlo, dokonca aj čiastočne rozmrazené, nemôže byť opätovne zamrzené. Musí byť okamžite skonzumované, alebo uvarené a potom zamrzené.
- Šumivé nápoje sa nesmú uchovávať v mraziacom boxe.
- V prípade výpadku elektrickej energie, neotvárajte dvere zariadenia. Zamrznuté jedlo vydrží až po dobu 18 hodín.

NEZABUDNITE!

Po vypršaní potrebného času na zamrazenie množstva čerstvého jedla vloženého do mraziaceho boxu, nastavte gombík termostatu do priemernej polohy. (Žltá LED dióda sa vypne).

Rozmrazenie zariadenia

- Doporučujeme vám, aby ste zariadenie rozmrazovali aspoň dvakrát do roka, alebo ak sa zväčší hrúbka ľadu.
- Vstavaný ľad je bežná záležitosť.
- Množstvo a rýchlosť vstavaného ľadu záleží na vnútorných podmienkach a častom otváraní dverí.
- Doporučujeme vám, aby ste zariadenie rozmrazovali, keď je množstvo zamrazeného jedla najnižšie.
- Pred samotným rozmrazovaním, nastavte gombík termostatu na vyššiu polohu, aby bolo jedlo vo väčšom chlade.
 - Vypojte zariadenie zo siete.
 - Vyberte zamrazené jedlo, ktoré je zabalené v niekoľkých vrstvách papiera a umiestnite ho na chladné miesto.
 - Nechajte dvere otvorené pre rýchle rozmrazenie.

Nepoužívajte ostré kovové predmety na odstraňovanie ľadu.

Nepoužívajte sušiče na vlasy, ani iné elektrické ohrievače.

Vnútorne čistenie

Pred začatím čistenia, odpojte zariadenie zo siete.

- Odporúča sa, aby ste zariadenie čistili pri rozmrazovaní.
- Umyte vnútro vlažnou vodou s trochou neutrálneho saponátu. Nepoužívajte mydlo, saponát, vazelinu alebo acetón, ktoré by mohli zanechať silný zápach.
- Pretrite vlhkou špongiou a osušte s jemnou látkou.

Počas tejto operácie, zabráňte vniknutiu vody do termálnej izolácie zariadenia, ktoré by spôsobilo nepríjemný zápach.

Nezabudnite tiež očistiť tesniaci krúžok na dverách, hlavne spodné rebrá jemnou látkou.

Vonkajšie čistenie

- Očistite vonkajšok mraziaceho boxu špongiou namočenou v teplej mydlovej vode, pretrite jemnou látkou a osušte.
- Čistenie vonkajšej časti chladiaceho obehu (kompresoru, kondenzátora, spájacích trubiek) by malo byť prevedené jemnou kefkou alebo vysávačom. Počas tejto operácie dávajte pozor, aby ste neskrivilili trúbky, alebo neodpojili káble.

Nepoužívajte brúsne a drsné materiály!

- Po dokončení čistenia, umiestnite zariadenia na ich miesto a zapojte zariadenie.

Príručka odstraňovania závad**Zariadenie nefunguje.**

- Výpadok elektrickej energie.
- Hlavica elektrickej šnúry nie je dobre zapojená do zásuvky.
- Vyhorela poistka.
- Termostat je v polohe „OFF” .

Teploty nie sú dostatočne nízke (svieti červená LED dióda).

- Jedlo zabraňuje správne zatvoreniu dverí.
- Zariadenie nebolo správne umiestnené.
- Zariadenie je umiestnené príliš blízko k zdroju tepla.
- Gombík termostatu nie je v správnej polohe.

Veľké množstvo vstavaného ľadu

- Dvere neboli správne zatvorené.

Nasledujúce nie sú závady

- Možné kývanie a praskanie vychádzajúce z produktu cirkulácie chladiacej zmesi v systéme.

Výstraha !

Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať zariadenie, alebo jeho elektrické komponenty. Hocijaký zásah vykonaný neoprávnenou osobou je nebezpečný pre ďalšie používanie a môže spôsobiť vypršanie záruky.


Údaje o zariadení

ZNAČKA	BEKO
MODEL	HSA11520
TYP ZARIADENIA	CHEST FREEZER * ** *
Celkový hrubý objem (l)	101
Celkový užitkový objem (l)	100
Kapacita mrazenia (kg/24 h)	4,5
Trieda energetickej hospodárnosti (1)	A+
Spotreba energie (kWh/an) (2)	170
Samostatnosť (hodín)	18
Hlučnosť (dB (A) re 1 pW)	40
Hmotnosť (kg)	29
Rozmery (cm)	89x57x62
Ekologická mraziaca zmes R600a	
(1) Energetické triedy : A . . . G (A = ekonomické . . . G = menej ekonomické)	
(2) Reálna spotreba energie závisí na podmienkach použitia a na umiestnení zariadenia.	

BEKO

PRODUKTOVÉ ČÍSLO	7506320036
MODEL	HSA11520
CHEST FREEZER	Class SN -T
CELKOVÝ OBJEM/ČISTÝ OBJEM	101/100 l
ČISTÝ OBJEM CHLADNIČKY	100 l
MRAZIACA KAPACITA	4,5 Kg/24 hr
CHLADIVO R600a	0,032 kg
IZOLÁCIA C ₅ H ₁₀	
KOMPRESOR	
220-240 V ~ 50 Hz	110 W/0,60 A



Symbol  na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.



4570317001
08.05.2009